



Floch

Ballon bleu, la nouvelle montre de Cartier

par Josyane Chevalley

Pour une montre dont le nom évoque le rêve et l'aventure, le monde de l'innocence et celui des initiés, les créateurs de Cartier ont mis en scène une chorégraphie subtile, prévue pour un temps suspendu, qui tient de l'art de l'écart et de celui des contradictions.

La forme s'allège, s'ouvre, se défait. Le rond, hautain, s'est laissé surprendre et rattraper par la magie du saphir, bleu d'une autre planète.

L'apparence réelle n'est visible qu'en regardant la montre sous un angle particulier. Dans l'arche des courbes, polies, saillantes, les chiffres romains glissent sur le cadran opalin, s'éclipsent, la trajectoire du temps en perd sa fatalité.

La mise en orbite de «Ballon bleu», sous forme d'invitation à un voyage imaginaire a été confiée par Cartier, à sept brillants peintres de la bande dessinée. La démarche, d'une audace inouïe, témoigne de la quête intemporelle de la beauté, présent et futur confondus.

Un prestigieux plateau d'artistes

Avec Moebius, Jean Giraud, nous suivons le jeune Tancrede Vasco, parti d'un observatoire intergalactique, pour découvrir la pierre



The shape lightens, opens out, comes apart. The proud disc has been caught by surprise and recaptured by the magic of the sapphire, a blue from another planet. The true appearance of the watch is visible only when it is observed from one particular angle. In the arch of the polished, salient curves, the Roman numerals glide across the opaline dial, then eclipse, the trajectory of time losing its fatality.

Cartier entrusted the launching into orbit of the "Ballon bleu", in the form of an invitation to an imaginary journey, to seven brilliant comic-book writers. An unheard of approach, a testimony to the timeless quest for beauty, drawing a line between the present and the future.

A prestigious array of artists

With Moebius, Jean Giraud, we follow the young Tancrede Vasco, who has left an intergalactic observatory in order to discover the stone of

La forme,
ensorcelée par le rêve
des créateurs.



La démarche
est d'une audace
inouïe!

d'immortalité sur la planète Azulera. Clin d'œil à Stanley Kubrick. L'Odysée de l'Espace n'est plus qu'un souvenir entrevu pendant le voyage à bord du vaisseau spatial. L'immortalité guette.

Le monde entier se penche sur la mystérieuse pierre. Des esprits curieux s'interrogent. Glenn Baxter met en scène un cortège surréaliste: un savant hors du temps, un cow-boy débonnaire, un maharaja ou un turc en lévitation, hypnotisé, Robin des Bois lui-même et Sherlock Holmes sont fascinés par les propriétés magiques de la pierre bleue. Lorenzo Matteoti interprète un sonnet de Shakespeare dans un hymne à la beauté tout empanaché de couleurs et de fantasmagorie... Masque vénitien et œil ambré, la dame à la panthère allonge le pas et l'ajuste à celui du fauve mythique de Cartier. La pierre de l'éternité éclaire un ciel de légende.

Plongée dans le temps avec François Schuiten. Dans un mode parallèle Kronos se voit offrir l'immortalité et la jeunesse par une fée-papillon. L'empire du temps est sauvé. Les mécanismes repartent, les cadrans sont reguillochés. La pierre bleue a encore frappé!

Dans un graphisme minutieux, un style épuré, le Japonais Jiro Taniguchi surprend un étonnant rendez-vous à Tokyo. Le temps, grand faiseur de mystère, s'est arrêté. L'homme d'affaires s'endort, oublie son rendez-vous. Complice lointaine d'Azulera peut-être, la jolie Yuka le complimente sur la beauté de la pierre bleue scellée dans l'arche de la montre.

Floc'h enfin, dans une lisibilité maximale, définit comme «ligne claire» abandonne les coquetteries classiques, hachures et ombres, pour une apothéose contemporaine portée par de grands aplats de couleur. John et Betty, un homme très occupé et une femme qui lui échappe, sont les protagonistes de l'histoire et se retrouvent sous un ciel marin. Charme et volupté, la magie de Cartier est au rendez-vous.

Charles Burns ponctue ces allégories consacrées au temps de planches néo-expressionnistes en noir-blanc. L'imagination est sollicitée, portée par le trait sensible, dans la grande tradition américaine.

Jean-Luc Fromental et Michel Baverey ont assuré la direction scénaristique de ce qui est une œuvre d'art pour en dire une autre. Cartier s'implique dans une nouvelle aventure et nous laisse admiratif. Le saphir bleu, satellisé dans la galaxie horlogère, décline la beauté dans tous ses états et célèbre le gracieux passage d'un «Ballon bleu» extraordinaire.

immortality on the planet Azulera. A passing reference to Stanley Kubrick. All that remains of "A Space Odyssey" is a memory glimpsed during the journey on the spaceship. Immortality is lying in wait.

The whole world is intrigued by the mysterious stone. Inquiring minds investigate. Glenn Baxter stages a surrealist procession: a timeless scholar, an easy-going cowboy, a hypnotised, levitating maharaja or Turk, Robin Hood himself and Sherlock Holmes, all fascinated by the magic properties of the blue stone. Lorenzo Matteoti interprets a Shakespeare sonnet, a hymn to beauty decked out in colours and phantasmagoria... With her amber-eyed Venetian mask, the panther lady lengthens her stride and falls in step with the mythical Cartier big-cat. The eternity stone lights up a legendary sky. A dive into time with



François Schuiten. Kronos finds himself being offered immortality and youthfulness in a parallel world by a butterfly-fairy. The empire of time has been saved. With the dials re-guilloched, the mechanisms begin working once more. The blue stone has struck again!

In detailed graphics, with a refined style, the Japanese Jiro Taniguchi captures a surprising rendezvous in Tokyo. Time, that great mystery maker, has stopped. A businessman falls asleep, forgetting his rendezvous. Pretty Yuka, perhaps a far-off accomplice from Azulera, pays him a compliment about the beauty of the blue stone embedded within the arch of the watch.

Finally, Floc'h, with maximum legibility, which is defined as "ligne claire", has abandoned classical coquetties, hatchings and shading, for a contemporary apotheosis inclined towards large splashes of colour. John and Betty, a very busy man and a woman who is evading him, are the protagonists of the story who find themselves under a navy sky. Charm and sensual delight, the magic of Cartier is at work.

Charles Burns, has interspersed these allegories dedicated to time with some black and white neo-expressionist plates. Imagination is called for, carried along by sensitive lines, in the great American tradition.

Jean-Luc Fromental and Michel Baverey have undertaken to direct the scriptwriting for this work of art: one work of art describing another. Cartier has become involved in a new adventure and we look on in admiration. The blue sapphire, launched into orbit in the watch making galaxy, unveils beauty in all its forms and celebrates the graceful appearance of an extraordinary "Ballon bleu".

Baxter

